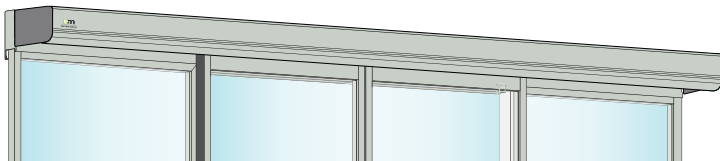
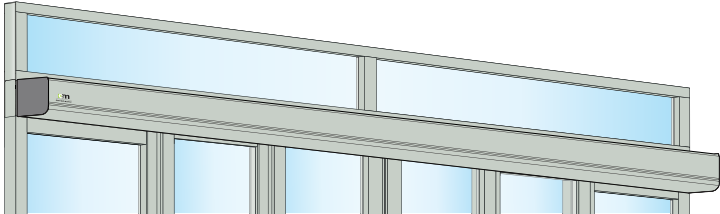
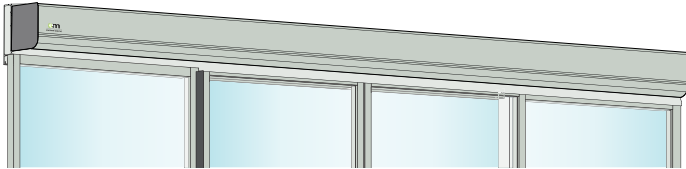


# Opérateur de portes coulissantes EM PSL150, PSL150-T, PSL100



**Manuel d'utilisation**

Instructions d'origine

# CONTENTS

Instructions pour un fonctionnement sûr .....	4
Félicitations pour votre nouvelle porte .....	6
Interférences avec du matériel électronique .....	6
Exigences en matière d'environnement .....	6
Responsabilités liées au produit .....	6
Maintenance .....	7
Utilisation prévue .....	7
.....	7
Spécifications techniques .....	7
Fonctionnement de EM PSL150, EM PSL150-T et EM PSL100 .....	8
Verrouillage .....	8
Déverrouillage .....	8
Entrematic Door Connect .....	9
Sélecteurs de mode de fonctionnement .....	10
OMS Standard et OMS BLE - Modes .....	10
OMS Standard et OMS BLE - Description des codes d'accès et du feu clignotant .....	11
OMS Basic et PS-6 - Modes .....	13
OMS Basic - Description des codes d'accès et du feu clignotant .....	14
Sécurité intégrée .....	14
Système de sécurité avec détecteurs de présence .....	15
Détecteurs technologiquement avancés .....	15
Procédure de contrôle de vos détecteurs de présence et de mouvement associés intérieurs et extérieurs .....	15
Procédure de vérification de votre/vos détecteur(s) de présence latérale .....	17
Issue de secours .....	18
Système antipanique intégral PSB .....	18
Groupe de secours mécanique (MEU) .....	18
Groupe de secours électrique .....	18
Contrôles réguliers des sécurités .....	19
Accessoires de sécurité .....	22
Accessoires .....	22
Capot .....	22

Détecteur de mouvement et détecteurs de présence .....	22
Sélecteurs de mode de fonctionnement .....	22
Verrouillages électromécaniques .....	22
Dispositif d'ouverture manuelle du verrou, MOLD .....	22
Kit contact, LSK/LIS .....	22
Indicateur de porte verrouillée, LDI/LIS .....	22
Groupe de secours électrique avec batteries .....	23
Groupe de secours électrique avec batteries et deux moteurs .....	23
Fermeture de secours avec fermeture répétée. ....	23
Système mécanique de secours avec sandow (cordon élastique) .....	23
Système antipanique intégral PSB .....	23
Interverrouillage .....	23
Batterie auxiliaire UPS .....	24
Indication d'erreur externe .....	24
Contact à clé (montage encastré et/ou en applique) .....	24
Bouton-poussoir .....	24
Synchronisation .....	24
Fonction d'ouverture / fermeture .....	24
Branchement de l'alarme incendie .....	24
Fonction « infirmière » .....	24
Mode Sortie Seule à distance .....	24
Impulsion d'ouverture d'urgence .....	24
Dépannage .....	25
Service/Maintenance .....	26
Les autres produits d'Entrematic Group .....	26
Déclaration de Conformité .....	27

© © Tous les droits relatifs à ce matériel sont la propriété exclusive d'Entrematic Group AB. Toute copie, numérisation, altération ou modification est expressément interdite sans le consentement écrit préalable d'Entrematic Group AB. Rights reserved for changes without prior notice.

Backtrack information: folder:Workspace Main, version:a562, Date:2019-09-24 time:12:47:35, state: Frozen

## Instructions pour un fonctionnement sûr



- Le non respect des informations contenues dans ce manuel peut entraîner des blessures ou des dommages à l'équipement.
- Pour réduire le risque de blessures, utilisez uniquement cet opérateur avec des portes pour piétons.
- Ne pas utiliser l'équipement si des réparations ou des réglages s'avèrent nécessaires.
- Débrancher l'alimentation pendant les opérations de nettoyage ou autres opérations de maintenance.
- L'opérateur peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, s'ils ont reçu des instructions d'une personne en charge de leur sécurité.
- L'opérateur peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou moins à condition qu'ils soient surveillés par une personne chargée de leur sécurité.
- L'opérateur peut être utilisé par des personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, si elles ont reçu des instructions d'une personne en charge de leur sécurité.
- Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Ne laissez pas qui que ce soit grimper sur la porte ou jouer avec elle ou avec les commandes fixes/à distance.

- La porte peut être actionnée automatiquement par des détecteurs ou manuellement par des télécommandes.

## Félicitations pour votre nouvelle porte

Entrematic Group ABconçoit des portes automatiques depuis plus de 50 ans. Une technologie de pointe associée à des matériaux et des composants soigneusement testés nous permet de vous proposer un produit de première qualité.

Comme pour tous les autres produits techniques, votre porte automatique a besoin de maintenance périodique et d'entretien. Il est essentiel pour vous de connaître votre porte automatique (système) et d'être conscient de l'importance d'en assurer la conformité aux normes de sécurité applicables. Votre représentant Entrematic Group local agréé connaît ces normes, ainsi que tous les codes locaux applicables et les recommandations Entrematic Group de Besam à l'égard des portes automatiques pour piétons. L'entretien et les réglages réalisés par votre représentant Entrematic Group assureront un fonctionnement sûr et adéquat de votre porte automatique.

## Interférences avec du matériel électronique

Les équipements peuvent utiliser et générer des émissions radio. Dans le cas où un matériel n'est pas installé ou utilisé selon des règles précises, il peut causer des interférences sur les réceptions de radio, de télévision ou autres systèmes à fréquences radio.

Si un autre équipement ne respecte pas pleinement les exigences d'immunité, des interférences peuvent se produire.

Il n'y a jamais de garantie qu'une installation particulière ne soit pas sensible à une interférence. Dans le cas où cet équipement viendrait à causer une interférence sur un poste de radio ou de télévision, laquelle serait clairement établie notamment en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger le réglage en appliquant l'une après l'autre les mesures suivantes :

- Modifier l'orientation de l'antenne.
- Modifier l'emplacement du récepteur par rapport à l'équipement.
- Eloigner le récepteur de l'équipement.
- Brancher le récepteur à d'autres endroits pour que l'équipement et le récepteur soient sur différents circuits de branchement.
- Vérifier que le câble de terre est raccordé.

Si nécessaire, l'utilisateur consultera un technicien expérimenté en électronique pour d'autres suggestions.

## Exigences en matière d'environnement

Entrematic Group produits sont équipés de composants électroniques et peuvent également être équipés de batteries contenant des matériaux dangereux pour l'environnement. Débranchez l'alimentation avant de déposer les composants électronique et la batterie et veillez à ce qu'elle soit mise au rebut conformément aux réglementations locales (méthode et lieu) comme cela a été fait avec le matériel d'emballage.

## Responsabilités liées au produit

Les réglementations prescrivent les responsabilités suivantes pour toute personne détenant ou manipulant ces équipements :

- l'équipement doit fonctionner correctement pour assurer une protection suffisante en matière de sécurité et de santé ;
- l'équipement doit être mis en fonctionnement et régulièrement entretenu et inspecté par une personne ayant la connaissance de l'équipement et des réglementations applicables ;
- que les documents « Carnet d'entretien » et « Test d'acceptation de site et évaluation des risques » sont maintenus à disposition pour la maintenance et les entretiens
- l'inspection doit couvrir la fonction d'ouverture d'urgence (le cas échéant) ;

- la force de fermeture doit être adaptée à la taille de la porte sur les systèmes porte coupe-feu (le cas échéant).

## Maintenance

Des inspections doivent être réalisées régulièrement par une personne formée et qualifiée. La fréquence de ces inspections devrait respecter les réglementations nationales (ou la norme en vigueur dans le secteur en l'absence de réglementations nationales). Cela revêt une importance particulière lorsque l'installation concerne une porte coupe-feu ou une porte en issue de secours. Pour prolonger la durée de vie de votre investissement et garantir un fonctionnement sûr et fiable de la porte, nous recommandons un minimum de 2 visites par an, voire plus, en fonction des conditions d'utilisation et d'exploitation. Les aspects environnementaux doivent également être pris en compte.

Adressez-vous à votre représentant Entrematic Group pour en savoir plus sur nos offres de service.

## Utilisation prévue

Le EM PSL150, EM PSL150-T et le EM PSL100 sont des opérateurs de portes coulissantes automatiques développés pour faciliter les accès aux bâtiments et à l'intérieur des bâtiments par des portes coulissantes.

La porte, conçue pour assurer un fonctionnement constant, une sécurité élevée et une durée de vie optimale. Le système s'adapte automatiquement aux effets dus aux variations météorologiques normales et aux variations mineures de frottement causées par exemple par la poussière et la saleté. En cas d'urgence, la porte est ouverte et elle le reste automatiquement. Elle peut également être équipée d'une fonction d'antipanique, auquel cas le vantail est ouvert manuellement en poussant dans le sens de l'évacuation.

Des doubles batteries et moteurs sont utilisés dans les issues de secours, comme indiqué dans les certificats associés. Voir « [Groupe de secours électrique avec batteries](#) » à la page 23 et « [Groupe de secours électrique avec batteries et deux moteurs](#) » à la page 23. Pour la fonction antipanique manuelle, voir la section « [Système antipanique intégral PSB](#) », à la page 23.

Il est conçu pour être utilisé à l'intérieur et convient à la plupart des types de portes coulissantes extérieures et intérieures.

Vérifier que le verrou n'est activé que lorsqu'il n'y a personne dans la pièce.

Pour en savoir plus sur l'installation et la maintenance, voir le Manuel d'installation et d'entretien 1016248 (EM PSL150), 1016249 (EM PSL150-T) ou 1016250 (EM PSL100).

Conservez ces instructions afin de les consulter à l'avenir.

## Spécifications techniques

Fabricant :	Entrematic GroupAB
Adresse :	Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden
Type :	Sliding Door Operator EM PSL150, EM PSL150-T et EM PSL100
Mains power supply:	100 V AC -10% à 240 V AC +10 % 50/ 60 Hz, fusible 10 AT
Puissance absorbée :	250 W maxi.
Degré de protection :	IP20
Pression sonore :	$L_{pa} \leq 70 \text{ dB}(A)$
Approbations :	Des organismes de certification ont validé la sûreté d'utilisation, voir Déclaration de conformité.

## Fonctionnement de EM PSL150, EM PSL150-T et EM PSL100

La EM PSL150, EM PSL150-T et EM PSL100 est électromécanique.

Le moteur, la carte de commande, l'entraînement – et les options groupe de secours et verrouillage électromécanique – sont tous assemblés sur un profil rail support. Le tout est intégré sous un capot. Le moto-réducteur transmet le mouvement aux vantaux par l'intermédiaire d'une courroie crantée. Le vantail est fixé aux chariots/à l'adaptateur et suspendu sur le rail de roulement. Le guidage en bas est assuré par des guides au sol, (Anti-Panique Intégrale) ou des guides de panneaux latéraux (Parties Fixes).

Quand une IMPULSION D'OUVERTURE est reçue par la carte de commande, le moteur démarre et transmet le mouvement aux vantaux qui coulissent vers la position ouverte.

La fermeture démarre après l'expiration de la TEMPORISATION et faute d'avoir reçu une autre IMPULSION D'OUVERTURE.

L'utilisateur d'EM PSL150, EM PSL150-T et EM PSL100 peut sélectionner cinq modes de fonctionnement différents si un sélecteur de mode est installé. Voir [Sélecteurs de mode de fonctionnement à la page 10](#).

### Verrouillage

Les portes utilisées comme issues de secours dans les bâtiments recevant du public ne doivent pas être verrouillées en exploitation ou mises en mode OFF. Dans les autres bâtiments, les portes des issues de secours peuvent être verrouillées ou placées en mode OFF après s'être assuré qu'il ne reste plus personne dans le bâtiment.

### Déverrouillage

Déverrouiller *toutes* les serrures mécaniques avant de mettre l'opérateur en marche.



# Entrematic Door Connect

Si l'opérateur est équipé d'une OMS BLE, il est possible de changer les sélections de mode avec l'application sur votre smartphone **Entrematic Door Connect**.

## Installation de l'application

- Téléchargez l'application **Entrematic Door Connect**, sur **App Store** ou **Google Play**. Assurez-vous d'avoir le document de valeurs prêt.
- Appuyez sur « **+ Add Door** » (+ Ajouter une porte) dans l'application et suivez les instructions de l'assistant de configuration de la porte. L'assistant de configuration vous aidera à connecter le smartphone et la porte.

**Remarque:** Pour pouvoir procéder à l'appairage, vous devez vous trouver dans les 10 m de distance de la porte.



VALUE DOCUMENT	
1	2
3	4
5	
Follow these steps in the app, when the <i>Door setup wizard</i> prompts to enter the Initialization Pin.	
a) Press and hold the Confirm button until the BLE led starts flashing.	
b) Enter the Initialization Pin on the OMS, and press the Confirm button on the OMS after each digit.	
Door name: <input type="text"/>	
Serial: xxxxxxxxx	
Init PIN: xxxxxxxxx	
<b>QR code</b>	

## Sélecteurs de mode de fonctionnement

Les fonctions de la porte sont réglées à l'aide de plusieurs sélecteurs de mode de fonctionnement. Le sélecteur de mode de fonctionnement est disponible avec cinq boutons (plus RÉINITIALISATION). Toujours retirer la clé sur les sélecteurs de mode PS-6, OMS Standard et OMS BLE des portes des issues de secours après avoir modifié les réglages.

### OMS Standard et OMS BLE - Modes

Les modes OPEN (OUVERT), AUTO, EXIT (SORTIE) et CLOSE (FERMÉ) peuvent être obtenus.



Symbole	Texte	Mode
	OUVERT	La porte reste ouverte en permanence. Elle peut être déplacée à la main, pour nettoyer les vitrages par exemple. Toutes les télécommandes, bouton d'ouverture d'urgence excepté (si installé), sont inhibées.
	OUVERTURE PARTIELLE	Circulation dans les deux sens OUVERTURE PARTIELLE. La porte s'ouvre partiellement par les télécommandes intérieures et extérieures ainsi qu'avec un contact à clé (si installé). Le bouton d'ouverture d'urgence (le cas échéant) permet d'ouvrir complètement la porte.
	AUTO	Circulation dans les deux sens, fonctionnement normal de la porte. La porte peut être entièrement ouverte par les télécommandes intérieures et extérieures ainsi que par un bouton d'ouverture d'urgence/contact à clé extérieur (si installé).
	SORTIE (DANS UN SENS)	Circulation en sens unique, depuis l'intérieur seulement. Si un dispositif de verrouillage électromécanique a été installé, la porte est normalement verrouillée. Elle ne peut s'ouvrir que par une télécommande intérieure ou un bouton d'ouverture d'urgence/contact à clé extérieur (si installé).
	FERMER	La porte est fermée et verrouillée (si un dispositif de verrouillage électromécanique est installé). Dans une issue de secours, le mode OFF (ARRÊT) ne peut être établi qu'après s'être assuré que toutes les personnes ont quitté le bâtiment. La porte ne s'ouvre pas par les télécommandes intérieures et extérieures. La porte peut s'ouvrir partiellement par un contact à clé (si installé). La porte peut s'ouvrir entièrement à l'aide d'un bouton-poussoir d'urgence (le cas échéant). Quand le sélecteur de mode est sur OFF (ARRÊT), le bouton OFF (ARRÊT) peut donner une impulsion clé. L'impulsion clé ouvrira la porte jusqu'à une position d'ouverture partielle. Selon la configuration, il existe 3 fonctionnements différents du bouton OFF (ARRÊT). 1 Il est impossible de donner une impulsion clé. 2 Il est toujours possible de donner une impulsion clé en appuyant sur le bouton OFF (ARRÊT) pendant 2 secondes. 3 Le sélecteur de mode doit d'abord être déverrouillé avant qu'il soit possible de donner une impulsion clé en appuyant sur le bouton OFF (ARRÊT) pendant 2 secondes.
	RÉINITIALISATION	Appuyez brièvement sur le bouton (positionné dans le trou accessible à partir de dessous l'unité) avec un objet fin pour que l'opérateur de la porte effectue une RÉINITIALISATION avec un test du système. La porte retournera en position fermée (si elle n'est pas en mode de fonctionnement OPEN (OUVERT) ou si une erreur est présente), puis sera prête à fonctionner normalement. Si l'opérateur est équipé d'une unité d'urgence pour issue de secours, il testera l'unité d'urgence en ouvrant à l'aide de la batterie après la fermeture des portes à vitesse lente (si le mode opératoire n'est pas réglé sur OUVERT ou ARRÊT).




**Remarque:** Dans le cas d'une demande de groupe de secours auto-surveillé, un test du groupe de secours est effectué quand le sélecteur de mode de fonctionnement est changé de OFF ou OUVERTE à tout autre mode.

# OMS Standard et OMS BLE - Description des codes d'accès et du feu clignotant



Codes	
L'un des quatre codes d'accès peut être utilisé.	
1	Aucun code d'accès.
2	Pour obtenir l'accès, il convient d'appuyer sur un bouton de sélection de mode pendant 2 secondes. Une fois déverrouillée, elle restera déverrouillée si aucun bouton n'a été actionné pendant 5 secondes.
	Un code peut être sélectionné quand l'accès est obtenu par une pression brève sur les boutons dans le bon ordre. Le code entier doit être entré dans les 10 secondes.
	Le code par défaut est le suivant
3	Une fois déverrouillée, l'unité sera verrouillée 15 secondes après la saisie du code.
	Lors de la sélection d'un nouveau mode, il convient de le confirmer en appuyant sur après quoi le sélecteur de mode sera verrouillé.
	<b>Remarque:</b> Le mot de passe peut être modifié par un technicien de service agréé.
4	Accordez un accès avec une clé interne/intégrée. Une fois déverrouillée, l'unité sera verrouillée 15 secondes après activation de la clé.
	Lors de la sélection d'un nouveau mode, il convient de le confirmer en appuyant sur après quoi le sélecteur de mode sera verrouillé.
Les différents modes de fonctionnement sont sélectionnés par une pression sur leurs symboles respectifs. Lorsqu'il est sélectionné, le symbole s'éclaire en bleu.	

Lumière clignotante	
Rouge	Une lumière rouge clignotante indique une erreur dans l'opérateur. Si l'erreur subsiste après une RÉINITIALISATION, alors une intervention est nécessaire.
Magenta	Une lumière magenta clignotant une seconde sur deux indique un statut ou un état pouvant être traité par le propriétaire, par exemple une porte antipanique qui reste ouverte.
Jaune	Une lumière jaune clignotant une seconde sur deux indique un besoin de maintenance.
Vert	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une lumière verte clignotera quand un bouton sera enfoncé pendant la saisie du code.</li> <li>• Quand le bon mot de passe est entré, la LED verte s'allume en vert fixe.</li> <li>• Une lumière verte clignotera quatre fois par seconde lorsqu'un nouveau mode de fonctionnement a été sélectionné mais n'a pas encore été confirmé.</li> </ul>

LED Bluetooth (Pour OMS BLE)	
Pas allumée 	Le Bluetooth est désactivé
Allumée 	Le Bluetooth est activé
Lumière clignotante 	Le module OMS BLE se connecte à l'application <b>Entrematic Door Connect</b>

## OMS Basic et PS-6 - Modes

Les modes OPEN (OUVERT), AUTO PARTIAL (OUVERTURE PARTIELLE), AUTO, EXIT (SORTIE) et OFF (FERMÉE) peuvent être obtenues.



Symbole	Texte	Mode
	OUVERT	La porte reste ouverte en permanence. Elle peut être déplacée à la main, pour nettoyer les vitrages par exemple. Toutes les télécommandes, bouton d'ouverture d'urgence excepté (si installé), sont inhibées.
	OUVERTURE PARTIELLE	Circulation dans les deux sens OUVERTURE PARTIELLE. La porte s'ouvre partiellement par les télécommandes intérieures et extérieures ainsi qu'avec un contact à clé (si installé). Le bouton d'ouverture d'urgence (le cas échéant) permet d'ouvrir complètement la porte.
	AUTO	Circulation dans les deux sens, fonctionnement normal de la porte. La porte peut être entièrement ouverte par les télécommandes intérieures et extérieures ainsi que par un bouton d'ouverture d'urgence/contact à clé extérieur (si installé).
	SORTIE (DANS UN SENS)	Circulation en sens unique, depuis l'intérieur seulement. Si un dispositif de verrouillage électromécanique a été installé, la porte est normalement verrouillée. Elle ne peut s'ouvrir que par une télécommande intérieure ou un bouton d'ouverture d'urgence/contact à clé extérieur (si installé).
	OFF	<p>La porte est fermée et verrouillée (si un dispositif de verrouillage électromécanique est installé). Cette fonction ne doit être utilisée sur les portes d'issue de secours qu'après s'être assuré que toutes les personnes ont quitté le bâtiment.</p> <p>La porte ne s'ouvre pas par les télécommandes intérieures et extérieures. La porte peut s'ouvrir partiellement par un contact à clé (si installé). La porte peut s'ouvrir entièrement à l'aide d'un bouton-poussoir d'urgence (le cas échéant).</p> <p><b>OMS Basic:</b> Quand le sélecteur de mode est sur OFF (ARRÊT), le bouton de descente peut donner une impulsion clé. L'impulsion clé ouvrira la porte jusqu'à une position d'ouverture partielle. Selon la configuration, il existe 3 fonctionnements différents du bouton de flèche vers le bas.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Il est impossible de donner une impulsion clé.</li> <li>2 Il est toujours possible de donner une impulsion clé en appuyant sur le bouton de descente pendant 2 secondes.</li> <li>3 Le sélecteur de mode doit d'abord être déverrouillé avant qu'il soit possible de donner une impulsion clé en appuyant sur le bouton de descente pendant 2 secondes.</li> </ol>
	RÉINITIALISATION	Appuyez brièvement sur le point vert à l'aide d'un objet fin pour que l'opérateur effectue une RÉINITIALISATION. L'opérateur redémarrera, les portes se remettront lentement en position fermée (si le mode opératoire n'est pas réglé sur OUVRIR). Si l'opérateur est équipé d'une unité d'urgence pour issue de secours, il testera l'unité d'urgence en ouvrant à l'aide de la batterie après la fermeture des portes à vitesse lente (si le mode opératoire n'est pas réglé sur OUVERT ou ARRÊT).
	RÉINITIALISATION	<p>Tournez la clé en position « R » (six heures) et insérez un objet fin dans le petit trou situé sur le sélecteur de mode opératoire puis enfoncez-le brièvement. L'opérateur se RÉINITIALISERA. Tournez ensuite la clé dans le sens anti-horaire jusqu'au réglage demandé. L'opérateur redémarrera, les portes se remettront lentement en position fermée (si le mode opératoire n'est pas réglé sur OUVRIR).</p> <p>Si l'opérateur est équipé d'une unité d'urgence pour issue de secours, il testera l'unité d'urgence en ouvrant à l'aide de la batterie après la fermeture des portes à vitesse lente (si le mode opératoire n'est pas réglé sur OUVERT ou ARRÊT).</p> <p><b>Remarque:</b> En position « R », la clé ne s'enlève pas.</p>

**Remarque:** Dans le cas d'une demande de groupe de secours auto-surveillé, un test du groupe de secours est effectué quand le sélecteur de mode de fonctionnement est changé de OFF ou OUVERTE à tout autre mode.

## OMS Basic - Description des codes d'accès et du feu clignotant

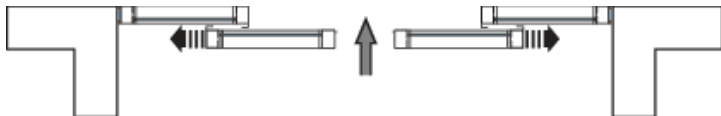


Codes	
Trois codes alternatifs sélectionnables sont utilisés.	
1	L'accès s'obtient en appuyant sur le symbole de flèche pointant vers le haut ou le bas pendant deux secondes.
2	Le code d'accès s'obtient par une courte pression sur le symbole de la flèche vers le haut, puis le symbole de la flèche vers le bas, puis le symbole de la flèche vers le bas une nouvelle fois et, pour finir, la flèche vers le haut. Le code entier doit être entré dans les 3 secondes.
3	Aucun code d'accès.
Les différents modes de fonctionnement sont sélectionnés par une pression sur des symboles flèches pointant vers le haut ou le bas. Quand un bouton est actionné, un avertisseur émet du son. La sélection en cours est indiquée par une lumière bleue à gauche du symbole de la fonction ou du texte. Au bout de 5 secondes sans pression sur un symbole de flèche, l'accès est bloqué.	

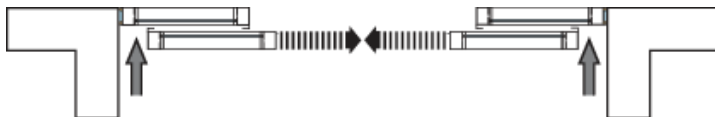
Lumière clignotante	
Rouge	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quand une lumière rouge clignote, cela indique une erreur au niveau de l'opérateur de la porte. Si l'erreur subsiste après une RÉINITIALISATION, alors une intervention est nécessaire.</li> <li>Quand une clé externe sera connectée et activée, le témoin indicateur de l'OMS de base sera rouge fixe pendant 15 secondes et il sera possible de changer la sélection du mode.</li> </ul>
Orange	Une lumière orange clignotant une seconde sur deux indique un statut ou un état pouvant être traité par le propriétaire, par exemple une porte antipanique qui est ouverte.
Jaune	Une lumière jaune clignotant une seconde sur deux indique un besoin de maintenance.

## Sécurité intégrée

En fermeture des vantaux, la porte se rouvre immédiatement en cas de détection d'un obstacle. Puis la refermeture suivante s'effectue à vitesse lente pour contrôler si l'obstacle a (ou non) disparu.

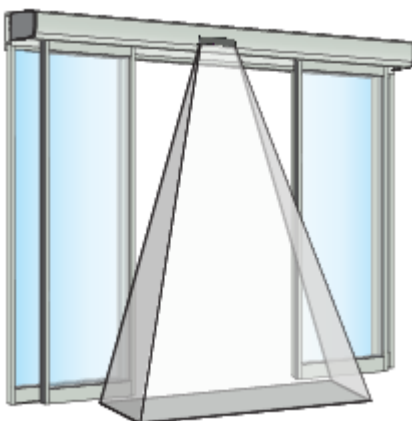


Si un obstacle est détecté en ouverture, les vantaux s'arrêtent immédiatement et la fermeture s'effectue après temporisation.



## Système de sécurité avec détecteurs de présence

Généralement, le système de sécurité incorpore des détecteurs de présence qui s'installent au-dessus de l'ouverture de la porte. Si un détecteur de présence détecte un objet dans le passage de la porte pendant la fermeture des vantaux, la porte se rouvre immédiatement. Les portes commenceront à se fermer après dégagement de l'obstacle.



## Détecteurs technologiquement avancés

Les détecteurs Entrematic Group ont été testés et approuvés par le laboratoire d'essai Entrematic Group pour être utilisés sur les portes coulissantes automatiques de Entrematic Group. Ces détecteurs de présence améliorent encore davantage la capacité élevée de détection des obstacles obtenue grâce à la limite intégrée de force d'écrasement auto-contrôlée.

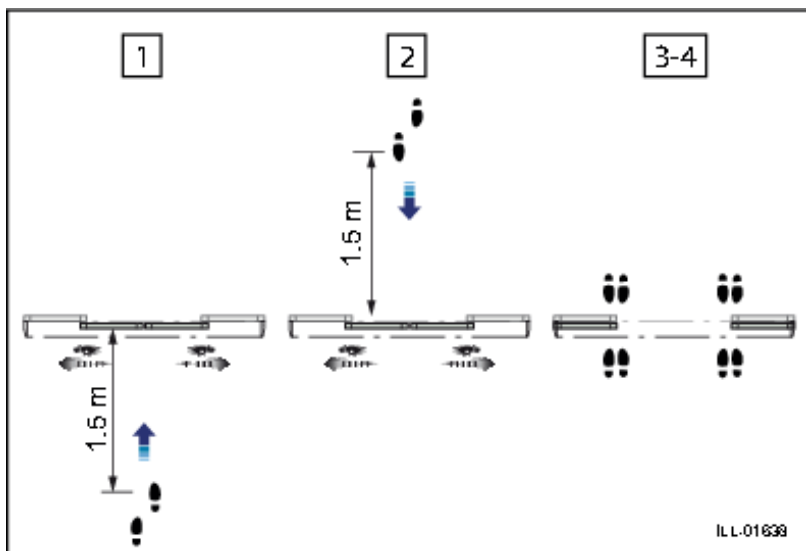
Les détecteurs surveillés disposent d'un contrôle intégré pour la détection des erreurs.

**Remarque:** En cas de problème que vous ne pouvez pas corriger, désactivez la porte automatique immédiatement et appelez votre représentant maintenance Entrematic Group pour obtenir de l'aide.

## Procédure de contrôle de vos détecteurs de présence et de mouvement associés intérieurs et extérieurs

Les détecteurs associés sont utilisés lorsque vous voulez intégrer à la fois un détecteur de mouvement et un détecteur de présence à la même unité.

- 1 Marchez vers l'ouverture de porte. La porte commence à s'ouvrir quand vous vous trouvez à environ 1,5 mètres et elle s'arrête en position ouverte.
- 2 Quand la porte s'est fermée, répétez la même procédure en arrivant de l'autre côté de l'ouverture de la porte.
- 3 Ouvrez la porte, restez immobile à proximité de la face du vantail ouvert sur le côté gauche pendant 5 s. La porte devrait rester ouverte. Répétez du côté droit.
- 4 Répétez l'étape 3 de l'autre côté de l'ouverture de la porte.



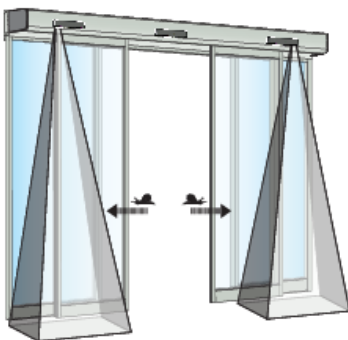


## Procédure de vérification de votre/vos détecteur(s) de présence latérale

Des détecteurs de présence latérale peuvent être utilisés, par exemple si une vitesse supérieure est requise, ou pour des installations dans des foyers pour personnes âgées/handicapées, ou des centres de soins pour les enfants, afin d'empêcher que les utilisateurs ne soient heurtés par les portes durant leur cycle d'ouverture. Lorsqu'un détecteur de présence latérale détecte un obstacle, l'opérateur de la porte ne s'arrête pas, mais ralentit le mouvement de la porte afin d'atteindre une vitesse sûre. À cette vitesse sûre, la porte essaiera d'écarter l'obstacle pour s'assurer que la personne qui passe par la porte ne se cognera pas dans la porte.

Marchez dans le champ de détection du détecteur de présence latéral d'un côté. Activez l'impulsion sur l'opérateur, la porte ne devrait pas s'arrêter, mais elle devrait ralentir pour atteindre une vitesse sûre pendant l'ouverture.

Si vous avez une porte refoulant des 2 cotés, répétez la procédure ci-dessus de l'autre côté.



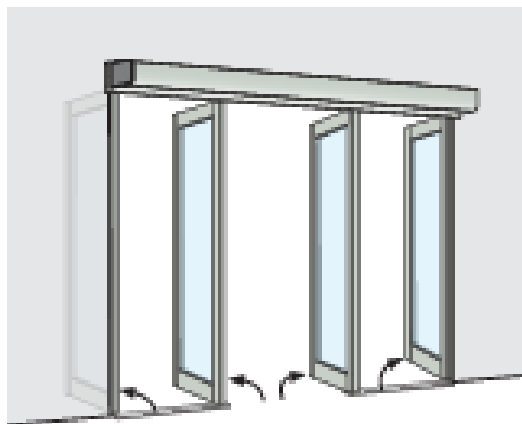
## Issue de secours

L'opérateur peut être équipé de plusieurs types de système de secours antipanique pour assurer une évacuation en toute sécurité du bâtiment.

### Système antipanique intégral PSB

Permet une ouverture vers l'extérieur des vantaux et des parties fixes par simple poussée sur ceux-ci.

La fonction d'antipanique intégrale peut également s'utiliser pour créer une ouverture plus grande. D'une ouverture débattant complètement vers l'extérieur, les vantaux peuvent être coulissés latéralement à la main, permettant le transport d'objets encombrants par toute la largeur de la baie ouvrant l'entrée d'un magasin plus accueillante par beau temps.



### Groupe de secours mécanique (MEU)

Un cordon élastique permet d'ouvrir la porte en cas de panne de courant. La porte reste ouverte jusqu'à ce que le courant soit rétabli. L'opérateur reprend ensuite la fonction donnée par le sélecteur de mode. Le groupe de secours est auto-surveillé par la carte électronique de l'opérateur. En cas d'erreur de surveillance, la porte s'ouvre et reste ouverte jusqu'à ce que l'erreur soit supprimée.

Pour plus d'informations, [voir Accessoires page 22](#).

### Groupe de secours électrique

La porte est ouverte par une batterie rechargeable lors d'une panne de courant. La porte reste dans cette position jusqu'à ce que le courant soit rétabli. L'opérateur reprend ensuite la fonction donnée par le sélecteur de mode. Le groupe de secours est auto-surveillé par la carte électronique de l'opérateur. Une erreur de surveillance est indiquée par la LED rouge clignotante sur le sélecteur de mode de fonctionnement (OMS) et la porte reste en position ouverte jusqu'à ce que l'erreur soit supprimée.

Pour plus d'informations, [voir Accessoires page 22](#).

Le groupe de secours électrique peut également être utilisé en fonction coupe-feu pour fermer la porte en cas de panne de courant. Les services d'incendie requièrent une fermeture pour empêcher que l'incendie ou la fumée ne se propage dans tout le bâtiment.

## Contrôles réguliers des sécurités

Pour contribuer au respect des exigences nationales et internationales et éviter tout dysfonctionnement et risque de blessures, nous avons établi la liste de vérification suivante.



Ne pas utiliser l'opérateur si des réparations ou réglages sont nécessaires.

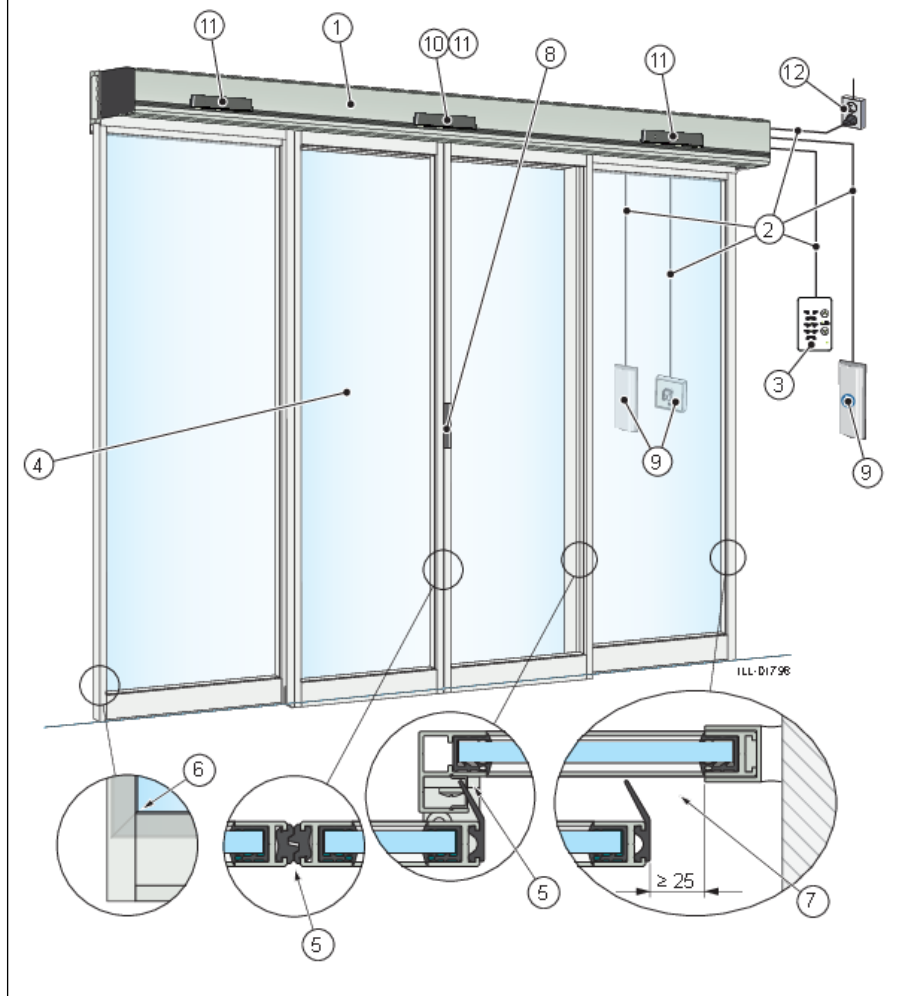
Débrancher l'alimentation <sup>12</sup> pendant les opérations de nettoyage ou autres opérations de maintenance.

Action quotidienne		En cas de problème
Activer votre opérateur et vérifier <i>visuellement</i> , la fixation et tout dommage de <ul style="list-style-type: none"> <li>de l'opérateur et du capot <sup>1</sup></li> <li>du câblage <sup>2</sup></li> <li>Sélecteur(s) de mode de fonctionnement <sup>3</sup></li> <li>de la porte et de la vitre (stabilité) <sup>4</sup></li> </ul>		
Inspecter également l'opérateur et vérifier <i>visuellement</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>la condition des joints d'étanchéité de la porte et du calfeutrement <sup>5</sup></li> <li>la condition des joints caoutchouc du vitrage <sup>6</sup></li> <li>la protection anti pince-doigt <sup>7</sup></li> <li>le bon fonctionnement ; fermeture lente et en douceur</li> <li>aucune ventilation obstruée</li> </ul>		 
Régler le sélecteur de mode (ARRÊT) OFF et vérifier que l'opérateur et le verrouillage électromécanique (le cas échéant) fonctionnent ensemble. Vérifier également que le <sup>8</sup> verrouillage sécurise bien la porte.		
Activer les télécommandes manuelles <sup>9</sup> s'il y en a et passer à travers la porte. Vérifier que la porte s'est correctement ouverte lors du passage dans un sens et dans l'autre. Ensuite, faire de même avec les télécommandes automatiques <sup>10</sup> .		
Vérifier les détecteurs de sécurité <sup>11</sup> s'il y en a. En cas de doute sur le type de détecteur, contacter votre représentant Entrematic Group.		
Porte en issue de secours	Si l'opérateur est équipé d'un système antipanique, réglez le sélecteur sur le mode AUTO. Poussez la porte manuellement dans le sens de la sortie et veillez à ce que rien n'entrave l'ouverture de la porte. Assurez-vous également que la voie de sortie est libre. Après le test, remettez la/les porte(s) en mode de fonctionnement normal.	 
	Si l'opérateur est équipé d'un système d'ouverture automatique, couper le courant et la porte doit alors s'ouvrir et rester ouverte. Remettre le courant et la porte doit se fermer.	
Portes coupe-feu	Laisser la porte se fermer après une impulsion en s'assurant que rien n'entrave la fermeture de la porte et le verrouillage (si les réglementations l'exigent).	 

= Prendre les mesures appropriées.

= Contacter votre représentant Entrematic Group. Pour vos contacts, voir dernière page.

## FONCTIONNEMENT ET INSPECTION VISUELLE

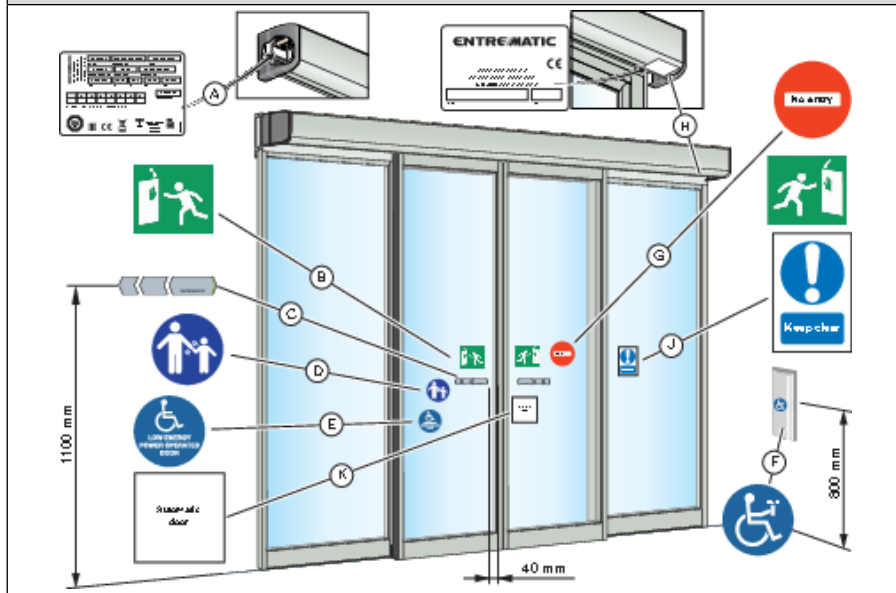


## NETTOYAGE

Un détergent doux peut être utilisé. Pour préserver la qualité du traitement de surface, il faut nettoyer les surfaces une fois tous les quatre mois. Il convient de noter la date de chaque nettoyage. Afin d'éviter tout endommagement des profils, il faut dépoussiérer les brosses/le calfeutrement à l'aspirateur une fois par semaine.

- Ne pas exposer vitrages, vantaux ou profils aux produits alcalins. L'aluminium et le verre sont sensibles aux produits alcalins.
- Ne pas utiliser d'eau à haute pression pour le nettoyage. L'opérateur, le sélecteur de mode et les capteurs risquent d'être endommagés et l'eau risque de pénétrer dans les profils.
- Ne pas utiliser de détergent abrasif.
- Ne pas frotter avec des produits abrasifs, cela cause des détériorations mécaniques.

## SIGNALISATION



### Action

Vérifier que la signalisation requise est en place et intacte. « Obligatoire » indique que la signalisation est imposée par des directives européennes ou par une législation nationale équivalente hors Union européenne.

(A)	Étiquette du produit : Obligatoire
(B)	Évacuation d'urgence : obligatoire, en cas d'approbation pour une issue de secours.
(C)	Entrematic Group Autocollant de porte : obligatoire, si applicable, pour signaler la présence de verre (apposé à toutes les sections vitrées mobiles).
(D)	Supervision des enfants (apposé des deux côtés de la porte) : Obligatoire conformément à la réglementation nationale. Recommandé, si l'analyse des risques montre une utilisation par des enfants.
(E)	Opérateur conçu pour des personnes handicapées : recommandé, si applicable (apposé des deux côtés de la porte)
(F)	Activation par des personnes handicapées : Recommandé, le cas échéant
(G)	Pas d'entrée, identifiant une circulation à sens unique : Obligatoire au Royaume-Uni et aux États-Unis, si applicable, non inclus dans le produit.
(H)	Étiquette du produit local
(J)	Se tenir à l'écart
(K)	Automatic door

## Accessoires de sécurité

Bien que le EM PSL150, EM PSL150-T et le EM PSL100 soient installés de façon à répondre à toutes les réglementations applicables en matière de sécurité, il est possible d'améliorer la sécurité / confort à l'aide des accessoires suivants (contactez votre revendeur Entrematic Group local pour obtenir une description plus détaillée).

- Détecteurs de présence et de mouvements combinés.
- Séparez les détecteurs de présence (présence dans l'ouverture de porte ou présence latérale pour le bord arrière de la porte)

## Accessoires

Votre EM PSL150, EM PSL150-T et votre EM PSL100 peuvent être améliorés grâce aux accessoires suivants (contactez votre revendeur Entrematic Group local pour obtenir une description plus détaillée).

### Capot

En aluminium anodisé teinte naturelle en standard. Laqué de couleurs RAL ou teintes anodisées en option.

### Détecteur de mouvement et détecteurs de présence.

Ajouter des détecteurs de mouvement et de présence pour améliorer le confort et la sécurité.

### Sélecteurs de mode de fonctionnement

[Voir page 10.](#)

### Verrouillages électromécaniques

Les verrous suivants sont disponibles pour l'opérateur :

- Verrouillé sous tension (LDP), mode sécurité
- Verrouillé hors tension (LD), mode sécurisé
- Verrou bi-stable (LDB)
- Serrure à espagnolette (LDE) (Uniquement disponible pour EM PSL150)

**Remarque:** La serrure à espagnolette ne peut actuellement pas être montée dans les issues de secours.

### Dispositif d'ouverture manuelle du verrou, MOLD

Pour déverrouillage manuel du verrouillage électromécanique, verrouillé hors tension (mode sécurité).

### Kit contact, LSK/LIS

Indication de la position de la porte et du verrouillage.

### Indicateur de porte verrouillée, LDI/LIS

Indication de verrouillage et de porte fermée pour le branchement au système d'alarme

## Groupe de secours électrique avec batteries

Utilisé pour ouvrir ou fermer une porte par batterie rechargeable et la laisser dans cette position en cas de panne de courant. Les autorités peuvent exiger que les groupes de secours soient surveillés régulièrement. Une demi-heure avant l'expiration de ce délai, l'impulsion d'ouverture suivante génère un test d'ouverture de secours. Si aucune impulsion d'ouverture ne s'est produite dans la demi-heure qui suit, la carte de commande de l'opérateur déclenche elle-même une impulsion.

Si la batterie ouvre la porte dans le délai imparti, le test est réussi et la porte continue à fonctionner dans la fonction programmée.

**Remarque:** Le test ne s'effectue jamais en mode de fonctionnement OUVERTE. En mode OFF, il peut être sélectionné. Le test est toujours effectué après une RÉINITIALISATION et après une modification de mode de fonctionnement, d'une position qui n'a pas été testée à une position faisant l'objet d'une demande de test.

## Groupe de secours électrique avec batteries et deux moteurs

Utilisé en cas de panne de courant pour ouvrir une porte par batterie rechargeable et la laisser dans cette position. Les autorités peuvent exiger que le groupe de secours soit auto-surveillé de façon régulière. Une demi-heure avant l'expiration de ce délai, l'impulsion d'ouverture suivante génère un test d'ouverture de secours. Si aucune impulsion d'ouverture ne s'est produite au bout d'une demi-heure, la carte de commande de l'opérateur déclenche elle-même une impulsion.

Si la batterie ouvre la porte dans le délai imparti, le test est réussi et la porte continue à fonctionner dans la fonction programmée.

**Remarque:** Le test ne s'effectue jamais lorsque le sélecteur de mode opératoire est réglé sur OUVERTE. Il peut être sélectionné avec la fonction OFF. Le test est toujours effectué après une RÉINITIALISATION et après une modification de mode opératoire, d'une position qui n'a pas été testée à une position faisant l'objet d'une demande de test.

## Fermeture de secours avec fermeture répétée.

Dans le cas de porte ouverte à la main après une panne de courant, elle referme la porte.

## Système mécanique de secours avec sandow (cordon élastique)

Utilisé en cas de panne de courant pour ouvrir une porte par Sandows (cordon élastique) et la laisser dans cette position. Les autorités peuvent exiger que le groupe de secours soit surveillé régulièrement. Une demi-heure avant l'expiration de ce délai, l'impulsion d'ouverture suivante génère un test d'ouverture de secours. Si aucune impulsion d'ouverture ne s'est produite au bout d'une demi-heure, la carte de commande de l'opérateur déclenche elle-même une impulsion.

Si le cordon élastique ouvre la porte dans le délai imparti, le test est réussi et la porte continue de fonctionner dans la fonction sélectionnée.

**Remarque:** Le test ne s'effectue jamais lorsque le sélecteur de mode est réglé sur OUVERTE. Il peut être sélectionné avec la fonction OFF. Le test est toujours effectué après une réinitialisation et après un changement de mode, d'une position qui n'a pas été testée à une position faisant l'objet d'une demande de test.

Le MEU peut être équipé d'une batterie de 12 ou 24V. La batterie sert uniquement à ouvrir et à freiner la porte en cas de **panne de courant**. La batterie ne fait pas partie du système de secours et ne sera pas surveillée lorsque le paramètre 10 est réglé sur 1 ou 2. Seul le cordon élastique est surveillé.

## Système antipanique intégral PSB

Permet une libération de la porte et des parties fixes pour évacuation en cas d'urgence.

[Voir page 19.](#)

## Interverrouillage

Utilisé entre deux opérateurs quand un opérateur doit être fermé avant que l'autre ne puisse s'ouvrir (pour réduire les pertes d'énergie et non à des fins de sécurité).

## Batterie auxiliaire UPS

Alimentation de secours qui permet le fonctionnement normal de la porte en cas de panne de courant de courte durée.

## Indication d'erreur externe

Survient si une lampe ou un avertisseur est branché(e).

## Contact à clé (montage encastré et/ou en applique)

Utilisé pour donner une impulsion d'ouverture à la porte, quelle que soit la position du sélecteur de mode de fonctionnement. Le commutateur à clé peut également ouvrir la porte quand le courant est éteint, si une batterie est installée.

## Bouton-poussoir

Utilisé pour donner des impulsions d'ouverture à la porte.

## Synchronisation

Utilisée entre deux opérateurs de portes simples à un vantail coulissant, fonctionnant ensemble sur des ouvertures très grandes.

Câble d'interconnexion requis.

## Fonction d'ouverture / fermeture

Une impulsion sur un bouton permettra d'alterner entre Ouvert et Fermé. La porte restera ouverte jusqu'à la prochaine impulsion ou peut se refermer sans nouvelle impulsion après un temps réglable.

## Branchement de l'alarme incendie

Utilisé en cas d'ouverture d'urgence ou fermeture incendie lorsque la porte est sous tension.

## Fonction « infirmière »

Principalement utilisé en combinaison comme fonction Infirmière - Lit. L'infirmière ouvre la porte en position partiellement ouverte, et le lit (connecté à l'impulsion intérieure ou extérieure) s'ouvre en position complètement ouverte.

L'infirmière travaille avec les choix de mode de fonctionnement Exit (Sortie), Auto.

L'impulsion infirmière a la même temporisation que l'ouverture partielle.

## Mode Sortie Seule à distance

Mettez la porte en mode Sortie Seule à distance via un système de commande à distance, comme une horloge.

## Impulsion d'ouverture d'urgence

Utilisés pour donner une impulsion d'ouverture (ouverture pompier) à la porte, quelle que soit la position du mode de fonctionnement. Peut également être utilisé avec le groupe de secours électrique en cas de panne de courant.



# Dépannage

Qu'est-ce qui ne va pas ?	Solutions
<b>La porte ne s'ouvre pas.</b>	
Le moteur ne démarre pas	Changer le réglage du sélecteur de mode. Vérifier l'interrupteur secteur et le fusible dans le bâtiment.
Le moteur démarre puis s'arrête pendant l'ouverture	Déverrouiller les serrures mécaniques. Nettoyer le guide au sol. Contrôler d'éventuelles saletés sous les vantaux.
<b>La porte ne se ferme pas.</b>	
Le moteur ne démarre pas	Changer le réglage du sélecteur de mode. Si un détecteur de présence est installé, contrôler et enlever les éventuels objets dans la zone de présence.
Le moteur démarre puis s'arrête pendant l'ouverture	Nettoyer le guide au sol. Contrôler d'éventuelles saletés sous les vantaux.
<b>La porte bouge lentement</b>	
	Empêcher la circulation par la porte et la laisser se fermer complètement. Pour réinitialiser l'opérateur, appuyez brièvement sur le bouton de réinitialisation (voir page 10).
<b>Si le problème persiste, contactez votre représentant Entrematic Group.</b>	

## Service/Maintenance

L'entretien et les réglages réalisés par votre Entrematic Group représentant agréé assureront un fonctionnement sûr et adéquat de votre porte automatique

N'oubliez pas que les documents « Carnet d'entretien » et « Test d'acceptation de site et évaluation des risques » sont maintenus à disposition. Ils sont utilisés ensemble.

Le tableau ci-dessous montre l'intervalle recommandé, en mois, pour remplacer les pièces pendant la maintenance préventive.

Pièce	Cycles/heures en fonctionnement			Environnement Environnement
	<10	<100	>100	
	Trafic faible	Trafic intermédiaire	Trafic intense	
Batterie du groupe de secours électrique	24	24	24	24
<b>Patin du guide au sol</b> Standard Patin en feutre Anti-panique	24	12	6	6
<b>Chariot de porte</b> Galets plastique Galets acier Dispositif anti-dégondage	36	24	12	12
Rail de roulement	36	36	36	24
Courroie crantée	48	48	48	36
Kit d'amortisseurs de l'unité d'entraînement	60	60	60	60
Rampe de verrouillage	60	60	60	60
Bride	60	48	36	24
Kit d'arbre central avec protection en plastique	60	60	60	48
Kit de butée en caoutchouc	24	24	24	24
Ensemble de la poulie de renvoi	36	36	36	36
Protection contre le détachement	60	60	60	60
Brosse/étanchéité	12	12	12	12

## Les autres produits d'Entrematic Group

- Systèmes de porte
- Portes battantes
- Télécommandes automatiques et manuelles

## Déclaration de Conformité

Nous

Entrematic Group AB  
Lodjursgatan 10  
SE-261 44 Landskrona  
Sweden

déclarons, sous notre seule responsabilité que les équipements de type:  
**EM PSL150, EM PSL150-T, EM PSL100. With or without emergency unit**

sont conformes aux directives suivantes :

**2014/30/CE Directive de compatibilité électromagnétique (CEM)**

**2006/42/CE Directive machines (DM)**

**2011/65/UE sur la restriction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (RoHS)**

**2014/53/UE Directive sur les équipements radioélectriques (RED)**

Normes européennes harmonisées appliquées:

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-3:2007+A1

EN ISO 13849-1:2015

EN 16005:2012/AC:2015

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-103:2015

Autres normes ou spécifications techniques appliquées:

BBR

BVL

FCC 47 CFR Part 15 B

UL 325

IEC 60335-2-103 ed.2 1:2011

IEC 60335-1 ed. 5:2010

DIN 18650-1/-2:2010

AutSchR:1997

Attestation d'examen ou de certificat de type CE émise par un organisme notifié ou compétent (pour obtenir l'adresse complète, contacter Entrematic Group AB) pour les équipements:

SC1320-13

B 1604 85479 007

B 085479 0010

Le processus de fabrication garantit la conformité des équipements aux spécifications techniques. Le procédé de fabrication est régulièrement évalué par une tierce partie.

Le marquage CE a été appliqué en 2013-12-20.

Compilation du fichier technique :

Anders Forslind  
Entrematic Group AB  
Lodjursgatan 10  
SE-261 44 Landskrona  
Sweden

E-mail :anders.forslind@entrematic.com

à  
Landskrona

Date  
2019-06-06

Signature  
Klas Hagelin

Poste  
Global Quality Manager



# **ENTRE//MATIC**

Entrematic Group AB, Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden

Tel: +46 10 47 48 300

[www.entrematic.com](http://www.entrematic.com) • [info.em@entrematic.com](mailto:info.em@entrematic.com)